

2002 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

L.nr. 941 - 1001 - Stavanger 30 november 2002

Nr 22

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 4, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 28, 32, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 43, 57, 58, 61, 68, 71, 73, 87, 98, 101, 104, 119, 120, 129, 131, 207, 302, 304, 305, 307, 309, 324, 401, 402, 483, 489, 551, 558, 559.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A, H, J, M, L, P, R, S.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

941. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

NORSKE FARVANN

Kart (*Chart*): 4.

942. * Oslofjorden. Steilene .Horn.

Kart (*Charts*): 401, 4.

943. * (T) Oslofjorden. Lykter ute av drift. (*Lights out of service*).

Kart (*Charts*): 4, 402.

944. * Oslofjorden. Halvorshavn, nordre lanterne. Sektorendring. Kartrettelse.

Kart (*Chart*): 15

945. * Rogaland. Suldal. Luftspenn. Redusert minste fri seilingshøyde.
(*Overhead Cables. Vertical Clearances*).

946. * Rogaland. Suldal. Luftspenn. Redusert fri seilingshøyder. (*Overhead Cables*)

Kart (*Chart*): 18.

947. * Rogaland. Boknafjorden. Lyregrunnen. Hefte.

Kart (*Chart*): 17.

948. * (P) Rogaland. Sletta. Bleivika lykt. Ny karakter.

Kart (Chart): 19.

949. * Hordaland. Havbruk . Rettelse.

Kart (Chart): 21, 22, 23.

950. * Hordaland. Havbruk . (*Marine Farms*).

Kart (Chart): 21.

951. * Hordaland. Hundvåkosen. Lindholmen lykt satt i drift igjen.

952. * Hordaland. Strøno. Strønevågen. Undervanns rørledning etablert.

Kart (Chart): 23.

953. * Hordaland. Øygarden. Ono. Rongøy. Luftspenn.

Kart (Charts): 23, 119.

954. * Hordaland. Austfjorden. Nesbø. Langeneset. Luftspenn.

955. * Hordaland. Lindås. Spjeldnesosen. Luftspenn. (*Overhead Cables*).

Kart (Chart): 23, 120.

956. * Hordaland. Øygarden. Alvøy. Sauøy. Hattesundet. Luftspenn.

957. * Hordaland. Askøy. Luftspenn. Fri seilingshøyder. Undervanns kabeler . (*Overhead cables, Submarine Cables*)

958. * Hordaland. Forhjelmo. Store Lyngøy. Undervanns kabel. (*Submarine Cable*).

Kart (Charts): 24, 483.

959. * Hordaland. Mongstad. Leirvågsundet. Jernstang. Ny posisjon.

Kart (Chart): 28.

960. * Sogn og Fjordane. Leirvikneset-og Tenøyskukken i drift igjen.

Kart (Chart): 32.

961. * Møre og Romsdal. Harøysund. Dybder.

Kart (Chart): 35.

962. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Svatoksleia. Grønn stake utgår. BRB Stake etablert.

Kart (Charts): 36, 37, 129.

963. * Møre og Romsdal. Merking av hurtigbåttled. Moltfløa lanterne etablert. (*Moltfløa Light*).

Kart (Chart): 39.

964. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Vannvikbukta. Undervanns rørledning.

965. * Sør-Trøndelag. Gaulosen. Ælitranda. Molo.

Kart (Charts): 38, 41.

966. * Sør-Trøndelag. Merking av hurtigbåttled. Lanterner etablert. (*Lights established*).

Kart (Chart): 43.

967. * Sør-Trøndelag. Ålfjorden. NE av Straumsholmane. Rød stake utgår. Jernstang etablert.

968. * Sør-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Hestneset. Overettlykter utgår.

969. * Sør-Trøndelag. Åfjorden. Havbruk. Ankertegn utgår. (*Marine Farms. Anchorage*).

970. * Sør-Trøndelag. Bunnen av Åfjorden. Havbruk. (*Marine Farms*).

971. * Sør-Trøndelag. Lysøysundet. Rømmesvika. Havbruk utgår. (*Marine Farms*).

972. * Trøndelag. Skråfjorden. Barøya. Bru. Molo.

Kart (Chart): 131.

973. * Nord-Trøndelag. Verrasundet. Havbruk. (*Marine Farms*).
 974. * Nord-Trøndelag. Verrasundet. Trongsundet. Luftspenn. Redusert fri seilingshøyde.
 975. * Nord-Trøndelag. Malm. Staker og overrettlykter utgår.
 976. * Nord-Trøndelag. Verdal havn. Kaier.
 977. * Nord-Trøndelag. Verdal havn. Lanterne endringer. Undervannskabler utgår.
 978. * Nord-Trøndelag. Verdal. Vei. Bru.
 979. * Nord-Trøndelag. Trondheimsfjorden. N av Seiflua. Skjær.

Kart (Chart): 57.

980. * Sør-Helgeland. Sandnessjøen. Helgelandsbrua lykt. Sektorrettelse.

Kart (Chart): 58.

981. * Sør – Helgeland. Åsvær. Grunner. (*Depths*)

Kart (Chart) 61.

982. * Nord-Helgeland. Træna. Sandavær. Selvær. Grunner. (*Depths*).

Kart (Chart): 71.

983. * Lofoten. Værøy. Nordlandsflaket. Staker etablert.

Kart (Charts): 68, 73.

984. * Lofoten. Skrova radiofyr. Endres til Luftfarts radiofyr.

Kart (Chart):87.

985. * (T). Nord-Troms. Kvalsundet. Kårvikbukta. Strømmålerigg utlagt.

Kart (Charts): 104, 324.

- 986.* Vest-Finnmark. Helnes radiofyr. Endres til Luftfarts radiofyr.

Kart (Charts): 489, 98, 101.

987. * (T). Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Områder under utfylling.
 988. * Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Jernstenger- og ankertegn utgår.
 989. * Vest Finnmark. Sørøysundet. Fuglenes lykt. Delvis omskjernet.

NORDSJØEN

990. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Draugen feltet. Bølgemålinger.
 991. Britisk kontinentalsokkel. Dogger Bank - Tyne Gas Field NE. Vrak. Lysbøye. Racon.
 992. (T). Britisk kontinentalsokkel. Dunbar Oil Field. Lysbøye. Hefte.

SKAGERRAK

993. Danmark. Hirtshals SW. Lysbøye tent.

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

994. Sverige. Øresund. NV av Helsingborg. Sofiero. Kardinalstake flyttet.

ØSTERSJØEN

995. Polen. Zatoka Gdanska. Innseiling til Gdansk. Grunner.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

996. Russisk kontinentalsokkel. Kildinbanken. ø-Kildinggr. Vrak

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

997. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.
Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (*Gunnery Exercises*).
998. * (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-Troms. Skyting mot luftmål/drone. Advarsel.
999. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves)
1000. KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.
1001. Siste trykningsdato for norske sjøkart/*Latest printing date of Norwegian Charts*.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

941. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
50	Vikna-Sklinna	11/02	21/02
58	Fra Skibaasvær til Aasvær og Trænen	11/02	19/02
82	Andfjorden	11/02	19/02
483	Fedje-Mongstad	11/02	19/02

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*).

(Redaksjon, Stavanger 2002).

NORSKE FARVANN

(*Norwegian Waters*)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 4.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A.

942. * Oslofjorden. Steilene .Horn.

Posisjon: 59° 49.0' N, 10° 35.7' E (ED-50).

Horn (2) 60s utgå.

Kart: 4. Båtsportkart A-701. (Kilde 5348). (Kystverket 1. distrikt, Arendal, 30. oktober 2002.).

* Oslofjorden. Steilene. Horn.

Position: 59° 49.0' N, 10° 35.7' E (ED-50).

Delete Horn (2) 60s.

Chart: 4. Small Craft Chart: A-701.

Kart (Charts): 401, 4.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) A.

943. * (T) Oslofjorden. Lykter ute av drift. (Lights out of service).

Følgende lykter er ute av drift i vinterhalvåret.

(Following lights are out of service for the winter season).

Fyrl. nr.	Navn (Name):	Karakter	Posisjon (WGS84):
211A	Haraholmen	Q R	59° 51.409 N, 10° 33.644 E
211D	Kalvøya, nedre	Q R	59° 52.918 N, 10° 32.263 E
211E	Kalvøya, øvre	Fl R 3s	59° 52.998 N, 10° 32.172 E
211F	Høvikodden, nedre	Q W	59° 53.299 N, 10° 33.050 E
211G	Høvikodden, øvre	Fl W 3s	59° 53.326 N, 10° 33.063 E

Kart (Charts): 401, 4. Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) A. (Bærum kommune, Bærum 22. november 2002).

Kart (Charts): 4, 402.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) A.

944. * Oslofjorden. Halvorshavn, nordre lanterne. Sektorendring. Kartrettelse.Posisjon: 59° 35.5' N, 10° 37.0' E (ED50), **Halvorshavn, nordre lanterne** (Iso R).

Lykten lyser nå slik:

R 284° - 033°.

Kart: 4, 402. Fyrlista 2002 nr. 018900. Båtsportkart: A - 702.

(Redaksjon, Stavanger 16. november 2002).

*** Oslofjorden. Halvorshavn, nordre Light.***Position: 59° 35.5' N, 10° 37.0' E (ED50), **Halvorshavn, nordre light** (Iso R).**Amend the light sector to:***R 284° - 033°.***Charts: 4, 402. Norw. List of Lights 2002 No. 018900. Small Craft Chart: A - 702.*

Kart (Chart): 15Båtsporkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) H.**945. * Rogaland. Suldal. Luftspenn. Redusert minste fri seilingshøyde. (Overhead Cables. Vertical Clearances).****1) Påfør** luftspenn mellom Pos 1) og Pos 2) med minste fri seilingshøyde som følger:*(Insert overhead cables with vertical clearance between pos 1) and 2) as follows):*

	Pos 1) (WGS 84)	Pos 2) (WGS 84)	Minste fri seilingshøyde: (Vertical clearance)
	Bogsfjorden:		
a)	59° 20' 43" N, 06° 12' 07" E	59° 20' 43" N, 06° 12' 04" E	17m
b)	59° 20' 42" N, 06° 11' 57" E	59° 20' 37" N, 06° 11' 50" E	5m
c)	59° 20' 16" N, 06° 11' 20" E	59° 20' 14" N, 06° 11' 19" E	5m
d)	59° 19' 48" N, 06° 11' 04" E	59° 19' 45" N, 06° 11' 04" E	6m
	Økstrafjorden:		
e)	59° 20' 12" N, 06° 06' 09" E	59° 20' 11" N, 06° 06' 07" E	13m
f)	59° 21' 16" N, 06° 06' 28" E	59° 21' 18" N, 06° 06' 31" E	7m
	Naustvik:		
g)	59° 23' 56" N, 06° 00' 17" E	59° 23' 56" N, 06° 00' 22" E	11m

2) Reduser minste fri seilingshøyde på luftspenn som følger:*(Reduce vertical clearance on overhead cables as follows):*

	Pos: (WGS 84)	Redusert til: (Reduced to):	Sted (Place):
a)	59° 20' 26" N, 06° 11' 25" E	4m	Bogsfjorden
b)	59° 19' 58" N, 06° 11' 07" E	5m	Bogsfjorden
c)	59° 20' 22" N, 06° 05' 44" E	11m	Økstrafjorden

Kart (Chart): 15. Båtsporkart (*Small Craft Charts*): H-744, H-746. (Kilde 5443). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund, 8. november 2002).**946. * Rogaland. Suldal. Luftspenn. Redusert fri seilingshøyder. (Overhead Cables)****1) Påfør** luftspenn mellom Pos 1) og Pos 2) med minste fri seilingshøyde som følger:*(Insert overhead cables between pos 1) and 2) as follows):*

	Pos 1). (WGS 84):	Pos 2). (WGS 84):	Minste fri seilingshøyde (Vertical clearance):
	Vindafjord:		
a)	59° 29' 08" N, 06° 10' 45" E	59° 29' 06" N, 06° 10' 50" E	22m
b)	59° 29' 01" N, 06° 11' 09" E	59° 29' 01" N, 06° 11' 13" E	25m
c)	59° 29' 01" N, 06° 11' 21" E	59° 29' 01" N, 06° 11' 28" E	22m
	Sand:		
d)	59° 28' 50" N, 06° 15' 04" E	59° 28' 51" N, 06° 15' 07" E	24m

2) Minste fri seilingshøyde er **redusert** på luftspenn i følgende posisjoner:

(Reduce vertical clearance on overhead cables as follows):

	Pos. (WGS 84):	Ny minste fri seilingshøyde (New vertical clearance):	Staed (Place):
a)	59° 31' 38" N, 06° 23' 36" E	7m	Torsvika
b)	59° 31' 44" N, 06° 23' 38" E	13m	Vika
c)	59° 31' 55" N, 06° 23' 54" E	9m	Vikaneset
d)	59° 32' 08" N, 06° 24' 32" E	13m	Tveitaneset
e)	59° 19' 17" N, 06° 16' 12" E	17m	Skiftesvik
f)	59° 19' 29" N, 06° 15' 46" E	4m	Åssjøen
g)	59° 19' 37" N, 06° 15' 25" E	4m	Åssjøen

Kart (Chart): 15. Båtsportkart (Small Craft Charts): H-744, H-745. (Kilde 5442). (Suldal Elverk, Sand 31. oktober 2002).

Kart (Chart): 18.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) H.

947. * Rogaland. Boknafjorden. Lyregrunnen. Hefte.

Posisjon: 59° 13' 04" N, 05° 41' 35" E (ED50).

Påfør et hefte i ovennevnte posisjon.

(Markerer mulige rester etter fyrkonstruksjon)

Kart: 18. Båtsportkart: H-747. Kilde 5454. (Redaksjon, Stavanger 20. november 2002).

* Rogaland. Boknafjorden. Lyregrunnen. Foul.

Position: 59° 13' 04" N, 05° 41' 35" E (ED50).

Insert a foul in above position.

Chart: 18. Small Craft Chart: H-747.

Kart (Chart): 17.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) J.

948. * (P) Rogaland. Sletta. Bleivika lykt. Ny karakter.

Tidsrom: Uke 49 - 50/02.

Posisjon: 59° 28.75' N, 05° 13.75' E (WGS 84), **Bleivika** lykt

Lykten vil i løpet av nevnte tidsrom få ny karakter, **Iso WRG 4s**.

Kart: 17. Fyrlista 2002 nr. 133000. Båtsportkart: J-751. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 26. november 2002).

* (P) Rogaland. Sletta. Bleivika Light.

Time: Week 49 - 50/02.

Position: 59° 28.75' N, 05° 13.75' E (WGS 84), **Bleivika** llight

The light will be amended to **Iso WRG 4s**.

Chart: 17. Norw. List of Lights 2002 No. 133000. Small Craft Chart: J-751.

Kart (Chart): 19.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) J.**949. * Hordaland. Havbruk . Rettelse.**

Tidligere Efs 21/901/02 punkt 7 utgå.

Havbruk i posisjon: 59° 53' 05" N, 05° 08' 16" E (NGO) utgår

Kart 19. Båtsportkart: Serie J. (Kilde 5084). (Fiskeridirektoratet, 1. oktober 2002).

*** Hordaland. Marine Farm . Correction.***Delete former Efs 21/901/02 pos 7.**Delete marine farm in position: 59° 53' 05" N, 05° 08' 16" E (NGO).**Chart 19. Small Craft Chart: Serie J.***Kart (Chart): 21, 22, 23.**Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) M, L.**950. * Hordaland. Havbruk . (Marine Farms).****A).**Havbruk i følgende posisjoner **utgår:** (*Delete marine farms in following positions*):

	Posisjon (NGO):	Posisjon (ED50):	Kart:
1)	60° 14' 39" N, 04° 59' 33" E		21
2)	60° 14' 56" N, 04° 58' 56" E		21
3)	60° 15' 03" N, 04° 58' 53" E		21
4)	60° 15' 06" N, 04° 59' 24" E		21
5)	60° 18' 20" N, 04° 59' 40" E		21
6)	60° 18' 44" N, 04° 59' 16" E		21
7)	60° 18' 34" N, 04° 58' 28" E		21
8)	60° 19' 03" N, 04° 58' 33" E		21
9)	60° 19' 32" N, 04° 59' 17" E		21
10)	60° 19' 40" N, 04° 59' 13" E		21
11)	60° 20' 21" N, 04° 58' 20" E		21
12)	60° 20' 46" N, 04° 56' 45" E		21
13)	60° 20' 57" N, 04° 59' 12" E		21
14)	60° 10' 00" N, 05° 01' 28" E		21
15)	60° 10' 54" N, 05° 02' 47" E		21
16)	60° 12' 03" N, 05° 03' 17" E		21
17)	60° 10' 45" N, 05° 05' 35" E		21
18)	60° 07' 21" N, 05° 05' 26" E		21
19)	60° 07' 47" N, 05° 06' 18" E		21
20)	60° 07' 47" N, 05° 06' 40" E		21
21)	60° 01' 27" N, 05° 04' 05" E		21
22)	60° 02' 57" N, 05° 04' 42" E		21
23)	60° 03' 32" N, 05° 04' 59" E		21
24)	60° 03' 39" N, 05° 05' 07" E		21
25)	60° 02' 47" N, 05° 06' 08" E		21

26)	60° 05' 08" N, 05° 07' 17" E		21
27)	60° 05' 32" N, 05° 08' 06" E		21
28)	60° 04' 40" N, 05° 08' 45" E		21
29)	60° 00' 57" N, 05° 10' 08" E		21
30)	60° 05' 38" N, 05° 09' 36" E		21
31)	60° 05' 31" N, 05° 09' 47" E		21
32)	60° 07' 06" N, 05° 09' 47" E		21
33)	60° 05' 11" N, 05° 10' 14" E		21
34)	60° 05' 25" N, 05° 10' 33" E		21
35)	60° 05' 49" N, 05° 11' 21" E		21
36)	60° 05' 19" N, 05° 11' 37" E		21
37)	60° 05' 29" N, 05° 11' 52" E		21
38)	60° 04' 31" N, 05° 12' 44" E		21
39)	60° 04' 23" N, 05° 12' 54" E		21
40)	60° 06' 05" N, 05° 12' 44" E		21
41)	60° 07' 29" N, 05° 12' 41" E		21
42)	60° 08' 15" N, 05° 13' 11" E		21
43)	60° 08' 59" N, 05° 13' 49" E		21
44)	60° 08' 36" N, 05° 14' 38" E		21
45)	60° 07' 00" N, 05° 13' 40" E		21
46)	60° 07' 05" N, 05° 13' 43" E		21
47)	60° 05' 32" N, 05° 14' 58" E		21
48)	60° 00' 20" N, 05° 14' 59" E		21
49)	60° 09' 36" N, 05° 22' 31" E		21
50)	60° 08' 58" N, 05° 23' 00" E		21
51)	60° 08' 35" N, 05° 23' 17" E		21
52)	60° 08' 07" N, 05° 21' 57" E		21
53)	60° 06' 18" N, 05° 15' 36" E		21
54)	60° 05' 42" N, 05° 16' 30" E		21
55)	60° 05' 11" N, 05° 15' 55" E		21
56)	60° 03' 49" N, 05° 18' 25" E		21
57)	60° 04' 21" N, 05° 27' 20" E	60° 04' 28" N, 05° 27' 14" E	21, 22
58)	60° 01' 41" N, 05° 27' 16" E	60° 01' 47" N, 05° 27' 06" E	21, 22
59)	60° 00' 37" N, 05° 28' 22" E		21
60)	60° 16' 40" N, 05° 05' 59" E		21
61)	60° 20' 42" N, 05° 07' 42" E		21
62)	60° 20' 28" N, 05° 07' 57" E		21
63)	60° 19' 42" N, 05° 10' 20" E		21
64)	60° 19' 48" N, 05° 10' 38" E		21
65)		60° 27' 00" N, 04° 58' 31" E	23
66)		60° 27' 09" N, 04° 59' 43" E	23
67)		60° 27' 28" N, 04° 57' 55" E	23

B) Påfør havbruk i følgende posisjoner: (*Insert marine farms in following positions*):

	Posisjon (NGO):	Posisjon (ED50):	Kart:
1)	60° 23' 04" N, 04° 56' 29" E	60° 23' 07" N, 04° 56' 18" E	21, 23
2)	60° 12' 54" N, 05° 04' 02" E		21
3)	60° 10' 43" N, 05° 07' 24" E		21
4)	60° 04' 43" N, 05° 07' 28" E		21
5)	60° 00' 27" N, 05° 09' 22" E		21
6)	60° 04' 38" N, 05° 10' 11" E		21
7)	60° 06' 51" N, 05° 10' 01" E		21
8)	60° 10' 03" N, 05° 19' 44" E		21
9)	60° 03' 30" N, 05° 27' 24" E	60° 03' 35" N, 05° 27' 13" E	21, 22
10)	60° 24' 05" N, 05° 05' 18" E	60° 24' 08" N, 05° 05' 08" E	21, 23

Kart (Charts): 21, 22, 23. Båtsporkart: Serie M, L. (Kilde 5084-7).

(Fiskeridirektoratet, 1. oktober 2002).

Kart (Chart): 21.

Båtsporkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) L.

951. * Hordaland. Hundvåkosen. Lindholmen lykt satt i drift igjen.

Tidligere Efs 21/903(T)/02 utgår.

Posisjon: 60° 07' 36" N, 05° 12' 35" E (NGO).

Lindholmen lykt i ovennevnte posisjon er satt i drift igjen.

Kart: 21. Båtsporkart: Serie L. Fyrlista 2002 nr. 157200.

(Redaksjon, Stavanger 26 november 2002).

* Hordaland. Hundvåkosen. Lindholmen light.

Position: 60° 07' 36" N, 05° 12' 35" E (NGO).

Lindholmen light in above position is reported back in service.

Chart: 21. Small Craft Chart: Series L. Norw. List of Lights 2000 No. 157200.

952. * Hordaland. Strøno. Strønevågen. Undervanns rørledning etablert.

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner (NGO):

a) 60° 09' 12" N, 05° 22' 10" E

b) 60° 09' 08" N, 05° 22' 03" E

Kart: 21. Båtsporkart: L-773. (Kildenr.5431). (Redaksjon, Stavanger, 15. november 2002).

* Hordaland. Strøno. Strønevågen. Submarine cable.

Insert a submarine pipeline between following positions (NGO):

a) 60° 09' 12" N, 05° 22' 10" E

b) 60° 09' 08" N, 05° 22' 03" E

Chart: 21. Small Chart Chart: L-773.

Kart (Chart): 23.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) M.**953. * Hordaland. Øygarden. Ono. Rongøy. Luftspenn.**Påfør et luftspenn, med minste fri seilingshøyde **14m**, mellom følgende posisjoner (ED 50):

a) 60° 30' 34" N, 04° 53' 48" E

b) 60° 30' 36" N, 04° 53' 50" E

Kart: 23. Båtsportkart: M-776. (Kilde 5420). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 24. oktober 2002).

*** Hordaland. Øygarden. Ono. Rongøy. Overhead Cable***Insert an overhead cable, vertical clearance 14m, between following positions (ED 50):*

a) 60° 30' 34" N, 04° 53' 48" E

b) 60° 30' 36" N, 04° 53' 50" E

Chart: 23. Small Craft Chart: M-776.

Kart (Charts): 23, 119.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) M.**954. * Hordaland. Austfjorden. Nesbø. Langeneset. Luftspenn.**1) Påfør et luftspenn, med minste fri seilingshøyde **20 m**, mellom følgende posisjoner (ED 50):

a) 60° 41' 41" N, 05° 24' 51" E

b) 60° 42' 05" N, 05° 25' 28" E

2) Luftspennet i posisjon: 60° 41' 48" N, 05° 25' 21" E (ED 50) utgår.

Kart: 23, 119. Båtsportkart: M-779 (Kilde 5420). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 24. oktober 2002).

*** Hordaland. Austfjorden. Nesbø. Langeneset. Overhead Cables.**1) *Insert an overhead cable, vertical clearance 20 m, between following positions (ED 50):*

a) 60° 41' 41" N, 05° 24' 51" E

b) 60° 42' 05" N, 05° 25' 28" E

2) *Delete the overhead cable in position: 60° 41' 48" N, 05° 25' 21" E (ED 50).*

Charts: 23, 119. Small Craft Chart: M-779.

955. * Hordaland. Lindås. Spjeldnesosen. Luftspenn. (Overhead Cables).1) Påfør luftspenn med minste fri seilingshøyde mellom pos 1) og Pos 2) som følger: (*Insert overhead cables with vertical clearance between pos 1) and pos 2) as follows*):

	Pos 1): (ED 50)	Pos 2): (ED 50)	Minste fri seilingshøyde. (Vertical clearance):
a)	60° 42' 06" N, 05° 10' 19" E	60° 42' 07" N, 05° 10' 22" E	10m
b)	60° 42' 09" N, 05° 10' 57" E	60° 42' 08" N, 05° 11' 05" E	12m
c)	60° 42' 08" N, 05° 11' 12" E	60° 42' 08" N, 05° 11' 19" E	12m

2) Luftspennet i posisjon: 60° 42' 06" N, 05° 11' 11" E (ED 50) utgår.

(*Delete the overhead cable in above position*)Kart (Charts): 23, 119. Båtsportkart (*Small Craft Chart*): M-779. (Kilde 5420). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund, 24. oktober 2002).

Kart (Chart): 23, 120.

Båtportkart (Small Craft Chart): Serie(s) L, M.

956. * Hordaland. Øygarden. Alvøy. Sauøy. Hattesundet. Luftspenn.

- a) Luftspenn med fri seilingshøyde 12m i posisjon: 60° 35' 25" N, 04° 50' 55" E (ED 50) utgår.
 b) Luftspenn med fri seilingshøyde 16m i posisjon: 60° 37' 35" N, 04° 48' 23" E (ED 50) utgår.
 c) Minste fri seilingshøyde på luftspennet i posisjon: 60° 37' 38" N, 04° 48' 43" (ED 50) **er redusert til 14m.**

Kart: 23, 120. Båtportkart: M-778. (Kilde 5420). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 24. oktober 2002).

*** Hordaland. Øygarden. Alvøy. Sauøy. Hattesundet. Overhead Cables.**

- a) Delete overhead cable with vertical clearance 12m in position:
60° 35' 25" N, 04° 50' 55" E (ED 50).
 b) Delete overhead cable with vertical clearance 16m in position:
60° 37' 35" N, 04° 48' 23" E (ED 50).
 c) Reduce vertical clearance of overhead cable in position:
60° 37' 38" N, 04° 48' 43" (ED 50) **to 14m.**

Charts: 23, 120. Small Craft Chart: M-778.

957. * Hordaland. Askøy. Luftspenn. Fri seilingshøyder. Undervanns kabeler. (Overhead cables, Submarine Cables)

1) Påfør luftspenn, med minste fri seilingshøyde, mellom posisjonene 1) og 2) som følger.

(Insert overhead cables between pos. 1) and pos. 2) as follows):

	Pos. 1): (NGO)	Pos. 2): (NGO)	Minste fri seilingshøyde. (Vertical clearance):	Kart. (Charts):
	Gulbrandsøy – Håpoldøy			
a)	60° 33' 12" N, 04° 58' 12" E	60° 33' 14" N, 04° 58' 11" E	4m	23, 120
	Merkesvik			
b)	60° 32' 42" N, 04° 58' 59" E	60° 32' 41" N, 04° 59' 01" E	10m	23, 120
	Skråmestøkaien			
c)	60° 31' 53" N, 04° 59' 55" E	60° 31' 54" N, 04° 59' 57" E	Ukjent	23, 120
	Lille Fauskangerpollen			
d)	60° 31' 06" N, 05° 01' 12" E	60° 31' 05" N, 05° 01' 14" E	11m	23, 120
	Lindebotn			
e)	60° 29' 01" N, 05° 05' 17" E	60° 29' 01" N, 05° 05' 20" E	4m	23
f)	60° 29' 01" N, 05° 05' 21" E	60° 29' 00" N, 05° 05' 23" E	9m	23
	Jektavik			
g)	60° 26' 25" N, 05° 05' 06" E	60° 26' 25" N, 05° 05' 09" E	8m	23
h)	60° 26' 24" N, 05° 05' 11" E	60° 26' 23" N, 05° 05' 12" E	14m	23
	Langøy			
i)	60° 26' 51" N, 05° 06' 34" E	60° 26' 51" N, 05° 06' 32" E	18m	23
j)	60° 26' 49" N, 05° 06' 30" E	60° 26' 50" N, 05° 06' 30" E	11m	23
	Storebuneset			
k)	60° 23' 46" N, 05° 11' 58" E	60° 23' 45" N, 05° 11' 54" E	10m	23
	Hanevik			
l)	60° 30' 16" N, 05° 08' 52" E	60° 30' 15" N, 05° 08' 49" E	10m	23

	Kalven – Storøya			
m)	60° 31' 47" N, 04° 59' 05" E	60° 31' 46" E, 04° 59' 06" E	5m	23, 120

2) Påfør minste fri seilingshøyde på følgende luftspenn.

(Insert vertical clearance on overhead cables as follows):

		Posisjon: (NGO)	Minste fri seilingshøyde (Vertical clearance):	Kart. (Charts):
a)	Lykleøy – Midtøy	60° 33' 06" N, 04° 57' 51" E	17m	23, 120
b)	Gulbrandsøy – Lykleøy	60° 33' 08" N, 04° 58' 05" E	15m	23, 120
c)	Oksnes – Kalven	60° 31' 53" N, 04° 59' 07" E	15m	23, 120
d)	Lille Fauskangerpollen	60° 30' 55" N, 05° 01' 09" E	8m	23

3)	Hauglandsosen.Eide. Luftspenn i posisjon 60° 30' 36" N, 05° 04' 49" E utgår. <i>(Delete the overhead cable in above position)</i>
-----------	---

4) Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner.

(Insert a submarine cable between following positions): (NGO)

1) Langøy (Kart (Chart): 23)

- a) 60° 26' 53" N, 05° 06' 30" E
- b) 60° 26' 53" N, 05° 06' 28" E
- c) 60° 26' 55" N, 05° 06' 26" E
- d) 60° 26' 55" N, 05° 06' 26" E
- e) 60° 26' 54" N, 05° 06' 22" E

Kart: 23, 120. Båtsportkart: L-755, M-777, M-778. (Kilde 5407). (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 29. oktober 2002).

958. * Hordaland. Forhjelmo. Store Lyngøy. Undervanns kabel. (Submarine Cable).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between following positions) (ED 50):

- a) 60° 39' 46" N, 04° 47' 26" E
- b) 60° 39' 49" N, 04° 47' 24" E
- c) 60° 39' 50" N, 04° 45' 56" E
- d) 60° 39' 52" N, 04° 45' 05" E
- e) 60° 40' 02" N, 04° 45' 01" E
- f) 60° 40' 04" N, 04° 44' 54" E
- g) 60° 40' 01" N, 04° 44' 51" E

Kart (Charts): 23, 120. Båtsportkart (Small Craft Chart): M-778. (Kilde 5456).

(Redaksjon, Stavanger 20. november 2002).

Kart (Charts): 24, 483.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M.

959. * Hordaland. Mongstad. Leirvågsundet. Jernstang. Ny posisjon.

Posisjoner (ED50): 1) 60° 49' 07" N, 05° 00' 02" E

2) 60° 49' 08" N, 05° 00' 00" E

Jernstangen i posisjon 1) flyttes ca. 40 m NW til posisjon 2).

Kart: 24, 483, (spesial **Mongstad**). Båtsportkart: M-782. (Kilde 5460). Kystverket 3. distrikt. Stavanger 20. november 2002).

*** Hordaland. Mongstad. Leirvågsundet. Iron Perch.**

Positions (ED50): 1) 60° 49' 07" N, 05° 00' 02" E
 2) 60° 49' 08" N, 05° 00' 00" E

Move the iron perch in position 1) to position 2).

Charts: 24, 483, (plan **Mongstad**). Small Craft Chart: M-782.

Kart (Chart): 28.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) P.

960. * Sogn og Fjordane. Leirvikneset-og Tenøyskukken i drift igjen.

Tidligere Efs 20/849(T)/02 utgår.

Posisjoner: 1) 61° 45.445' N, 05° 07.862' E (WGS 84), **Leirvikneset** lanterne.
 2) 61° 45.086' N, 05° 07.842' E (WGS 84), **Tenøyskukken** lanterne.

Lanternene i ovennevnte posisjoner er satt i drift igjen.

Kart: 28. Båtsportkart: Serie P. (Redaksjon, Stavanger 26. november 2002).

*** Sogn og Fjordane. Leirvikneset-and Tenøyskukken Lights.**

Delete former Efs 20/849(T)/02.

Positions: 1) 61° 45.445' N, 05° 07.862' E (WGS 84), **Leirvikneset** light.
 2) 61° 45.086' N, 05° 07.842' E (WGS 84), **Tenøyskukken** light.

Lights in above positions reported back in service.

Chart: 28. Small Craft Chart: Serie(s) P.

Kart (Chart): 32.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) R.

961. * Møre og Romsdal. Harøysund. Dybder.

a) Påfør en dybde **7m** i posisjon: 62° 53' 17" N 06° 57' 21" E (ED50).

b) Dybde 9m i posisjon: 62° 53' 15" N, 06° 57' 15" E (ED50) utgår.

Kart: 32, 35. Båtsportkart: R-822. (Redaksjon, Stavanger 14. november 2002).

*** Møre og Romsdal. Harøysund. Depths.**

a) Insert **7m** depth in position: 62° 53' 17" N 06° 57' 21" E (ED50).

b) Delete 9m depth in position: 62° 53' 15" N, 06° 57' 15" E (ED50).

Chart: 32, 35. Small Craft Chart: R-822.

Kart (Chart): 35.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) S.

962. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Svatoksleia. Grønn stake utgår. BRB Stake etablert.

Erstatt grønn stake med midtgrunnstake **BRB** i posisjon:

63° 00' 34" N, 07° 09' 05" E (ED 50).

Kart: 35. Båtsportkart: S-824. (Kilde 5465). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 14. november 2002).

*** Møre og Romsdal. Hustadvika. Svatoksleia. Spar Buoys.**
 Substitute **BRB** spar buoy for green spar buoy in position:
 63° 00' 34" N, 07° 09' 05" E (ED 50).
 Chart: 35. Small Craft Chart: S-824.

Kart (Charts): 36, 37, 129.

963. * Møre og Romsdal. Merking av hurtigbåtled. Moltfløa lanterne etablert. (Moltfløa Light).

I forbindelse med oppmerking av hurtigbåtled er følgende lanterne satt i drift:
 (Insert light as follows):

Fyrl. (L.list):	Navn (Name):	Posisjon (WGS84)	Karakter (Character):
403012	Moltfløa	63° 13.438' N, 08° 11.363' E	QR

Kart (Charts): 36, 37, 129. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 15. november 2002).

Kart (Chart): 39.

964. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Vannvikbukta. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 63° 33' 08" N, 10° 13' 02" E (ED50)
 i retning 164° - 100m ut i sjøen.

Kart:39.(Kilde 4977).(Redaksjon, Stavanger 29.oktober 2002)

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Vannvikbukta. Submarine Pipeline.**
 Insert a submarine pipeline from position 63° 33' 08" N, 10° 13' 02" E (ED50)
 in direction 164° - 100m out into the sea.
 Chart: 39.

965. * Sør-Trøndelag. Gaulosen. Ælistranda. Molo.

Påfør en molo fra posisjon: 63° 19' 54" N, 10° 04' 22" E (ED50) i retning 055° - 70m ut i sjøen.
 Kart: 39. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 30. oktober 2002).

*** Sør-Trøndelag. Gaulosen. Ælistranda. Mole.**
 Insert a mole from position: 63° 19' 54" N, 10° 04' 22" E (ED50)
 in direction 055° - 70m out into the sea.
 Chart: 39.

Kart (Charts): 38, 41.**966. * Sør-Trøndelag. Merking av hurtigbåttled. Lanterner etablert. (Lights established).**

I forbindelse med oppmerking av hurtigbåttled er følgende lanterner satt i drift:

(Insert lights as follows):

Fyrl. (L.list):	Navn (Name):	Posisjon (WGS84)	Karakter (Character):	Kart (Chart):
465513	Reitholmen	63° 36.828' N, 09° 07.368' E	QG	38, 41
463781	Kremerholmen	63° 48.823' N, 08° 46.369' E	OG	41
463783	Lille Rottingsflu S.re	63° 49.076' N, 08° 47.362' E	QG	41
463784	Svartskjæret	63° 49.238' N, 08° 47.818' E	OR	41

Kart (Charts): 38, 41. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 15. november 2002).

Kart (Chart): 43.**967. * Sør-Trøndelag. Ålfjorden. NE av Straumsholmane. Rød stake utgår. Jernstang etablert.**

a) Rød stake i posisjon: 63° 53' 59" N, 09° 58' 05" E (ED50) utgår.

b) Påfør en jernstang i posisjon: 63° 54' 01" N, 09° 58' 06" E (ED50)

Kart: 43. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 29. oktober 2002).

*** Sør-Trøndelag. Ålfjorden. NE of Straumsholmane. Rød Spar Buoy. Iron Perch.**

a) Delete red spar buoy in position: 63° 53' 59" N, 09° 58' 05" E (ED50).

b) Insert an iron perch in position: 63° 54' 01" N, 09° 58' 06" E (ED50)

Chart: 43.

968. * Sør-Trøndelag. Lauvøyfjorden Hestneset. Overrettlykter utgår.

Overrettlyktene i følgende posisjoner (ED50) utgår:

a) 63° 53' 45" N, 09° 55' 16" E,

b) 63° 53' 46" N, 09° 55' 14" E

Kart: 43. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 29. oktober 2002).

*** Sør-Trøndelag. Lauvøyfjorden Hestneset. Leading Lights.**

Delete leading lights in following positions (ED50):

a) 63° 53' 45" N, 09° 55' 16" E,

b) 63° 53' 46" N, 09° 55' 14" E

Chart: 43.

969. * Sør-Trøndelag. Ålfjorden. Havbruk. Ankertegn utgår. (Marine Farms. Anchorage).

1) Påfør havbruk i følgende posisjoner: (Insert marine farms in following positions) (ED50)

a) 63° 55' 29" N, 10° 07' 08" E

b) 63° 55' 20" N, 10° 06' 40" E

c) 63° 54' 21" N, 10° 01' 07" E

d) 63° 53' 53" N, 10° 00' 21" E

e) 63° 54' 06" N, 10° 00' 03" E

f) 63° 53' 08" N, 09° 56' 31" E

2) Ankertegnet i posisjon 63° 55' 31" N, 10° 07' 18" E, utgår.

(Delete recommended anchorage in above position).

Kart (Chart): 43. (Kilde 4977). Redaksjon, Stavanger 30. oktober 2002).

970. * Sør-Trøndelag. Bunnen av Åfjorden. Havbruk. (Marine Farms).

Påfør havbruk i følgende posisjoner. (*Insert marine farms in following positions*) (ED50):

- a) 63° 56' 12" N, 10° 12' 42" E
- b) 63° 55' 53" N, 10° 11' 41" E
- c) 63° 56' 36" N, 10° 11' 12" E
- d) 63° 56' 31" N, 10° 09' 33" E
- e) 63° 56' 23" N, 10° 09' 09" E
- f) 63° 56' 10" N, 10° 08' 36" E
- g) 63° 55' 55" N, 10° 07' 25" E

Kart (Chart): 43. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 30. oktober 2002).

971. * Sør-Trøndelag. Lysøysundet. Rømmesvika. Havbruk utgår. (Marine Farms).

Havbruk i følgende posisjoner utgår. (*Delete marine farms in following positions*). (ED50):

- a) 63° 51' 39" N, 09° 51' 25" E.
- b) 63° 51' 31" N, 09° 51' 18" E

Kart (Chart): 43. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 30. oktober 2002).

972. * Trøndelag. Skråfjorden. Barøya. Bru. Molo.

1) Påfør en bru mellom følgende posisjoner (ED50):

- a) 63° 55' 04" N, 09° 57' 36" E
- b) 63° 55' 01" N, 09° 57' 22" E

2) Påfør en molo mellom følgende posisjoner (ED50):

- a) 3° 54' 54" N, 09° 57' 01" E,
- b) 63° 54' 53" N, 09° 56' 57" E.

Kart: 43. (Kilde 4977).(Redaksjon, Stavanger 30. oktober 2002).

*** Trøndelag. Skråfjorden. Barøya. Bridge. Mole.**

1) Insert a bridge between following positions (ED50):

- a) 63° 55' 04" N, 09° 57' 36" E
- b) 63° 55' 01" N, 09° 57' 22" E

2) Insert a mole between following positions (ED50):

- a) 3° 54' 54" N, 09° 57' 01" E,
- b) 63° 54' 53" N, 09° 56' 57" E.

Chart: 43.

Kart (Chart): 131.**973. * Nord-Trøndelag. Verrasundet. Havbruk. (Marine Farms).**

Påfør havbruk i følgende posisjon. (*Insert marine farms in following positions*). (ED50):

- a) 63° 53' 23" N, 10° 54' 28" E
- b) 63° 53' 45" N, 10° 55' 33" E
- c) 63° 50' 53" N, 10° 44' 08" E
- d) 63° 50' 57" N, 10° 44' 46" E
- e) 63° 51' 00" N, 10° 45' 17" E

Kart (Chart): 131. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 30. oktober 2002).

974. * Nord-Trøndelag. Verrasundet. Trongsundet. Luftspenn. Redusert fri seilingshøyde.
Minste fri seilingshøyde på luftspenn i posisjon: 63° 50' 20" N, 10° 40' 48" E (ED 50) er til **40m**.
Kart: 131. (Kilde 5473). (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 14. oktober 2002).

*** Nord-Trøndelag. Verrasundet. Trongsundet. Overhead Cable. Vertical clearance.**

*Reduce vertical clearance of overhead cable in position:
63° 50' 20" N, 10° 40' 48" E (ED 50) to **40m**.*

Chart: 131.

975. * Nord-Trøndelag. Malm. Staker og overettlykter utgår.

Alle posisjoner (ED50).

- 1) Røde staker i følgende posisjoner utgår:
 - a) 64° 04' 31" N, 11° 15' 23" E
 - b) 64° 04' 27" N, 11° 14' 58" E
 - c) 64° 04' 26" N, 11° 14' 37" E
- 2) Grønn staker i posisjon: 64° 04' 20" N, 11° 14' 19" E utgår.
- 3) Fortøyningsbøyer i følgende posisjoner utgår:
 - a) 64° 04' 27" N, 11° 14' 07" E.
 - b) 64° 04' 21" N, 11° 13' 38" E. utgår.
- 4) Overettlykter i posisjon 64° 04' 29" N, 11° 13' 49" E utgår.

Kart: 131. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 31. oktober 2002)

*** Nord-Trøndelag. Malm. Spar Buoys. Leading Lights.**

All positions (ED50).

- 1) *Delete red sparbuoys in following positions:*
 - a) 64° 04' 31" N, 11° 15' 23" E
 - b) 64° 04' 27" N, 11° 14' 58" E
 - c) 64° 04' 26" N, 11° 14' 37" E
- 2) *Delete green spar buoy in position: 64° 04' 20" N, 11° 14' 19" E.*
- 3) *Delete mooring buoys in following positions:*
 - a) 64° 04' 27" N, 11° 14' 07" E.
 - b) 64° 04' 21" N, 11° 13' 38" E. utgår.
- 4) *Delete leading lights in position: 64° 04' 29" N, 11° 13' 49" E.*

Chart: 131.

976. * Nord-Trøndelag. Verdal havn. Kaier.

Alle posisjoner (ED50).

- | | |
|----|--|
| 1) | Påfør en Ro Ro kai fra posisjon: 63° 47' 15" N, 11° 26' 34" E i retning 273° til posisjon: 63° 47' 15" N, 11° 26' 29" E, derfra i retning 004° til land. |
| 2) | Påfør en ny kai fra eksisterende kai i posisjon: 63° 47' 12" N, 11° 26' 31" E i retning 359° til Ro Ro kai i posisjon: 63° 47' 15" N, 11° 26' 31" E. |
| 3) | Påfør en kai fra posisjon: 63° 47' 06" N, 11° 26' 30" E i retning 005° - 23m, derfra 273° - 45m, derfra 183° til land. |
| 4) | Påfør en kai mellom posisjon: 63° 47' 07" N, 11° 26' 23" E og 63° 47' 07" N, 11° 26' 23" E. |
| 5) | Kai i posisjon: 63° 47' 06" N, 11° 26' 31" utgår. |

Kart: 131 (spesial, **Verdal havn**). (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 1. november 2002).

*** Nord-Trøndelag. Verdal Harbour. Quays.**

All positions (ED50).

- 1) *Insert a Ro Ro terminal from: 63° 47' 15" N, 11° 26' 34" E in direction 273° to position: 63° 47' 15" N, 11° 26' 29" E, thence in direction 004° to shore.*
- 2) *Insert a new quay from existing quay in position: 63° 47' 12" N, 11° 26' 31" E in direction 359° to the Ro Ro terminal: 63° 47' 15" N, 11° 26' 31" E.*
- 3) *Insert a quay from position: 63° 47' 06" N, 11° 26' 30" E in direction 005° - 23m, thence 273° - 45m, thence 183° to shore.*
- 4) *Insert a quay between position: 63° 47' 07" N, 11° 26' 23" E and 63° 47' 07" N, 11° 26' 23" E.*
- 5) *Delete the quay in position: 63° 47' 06" N, 11° 26' 31" E.*

Chart: 131 (spesial, Verdal havn).

977. * Nord-Trøndelag. Verdal havn. Lanterne endringer. Undervannskabler utgår.

(Alle posisjoner (ED50).

- 1) *Lanterne i posisjon 63° 47' 06" N, 11° 26' 16" E utgår.*
- 2) *Undervanns kabel fra posisjon 1) langs land i posisjon: 63° 47' 05" N, 11° 26' 17" E utgår.*
- 3) *Påfør en lanterne **FG** pr. i posisjon: 63° 47' 06" N, 11° 26' 18" E.*
- 4) *Lanterne **FG** pr i posisjon 63° 47' 03" N, 11° 26' 08" E utgår.*
- 5) *Undervanns kabelen fra posisjon 3) til land i posisjon 63° 47' 03" N, 11° 26' 12" E utgår.*
- 6) *Påfør ny karakter, **FI G 3s**, på lanterne i posisjon 63° 46' 57" N, 11° 25' 49" E.*

Kart:131 (spesial, Verdal havn). (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 4. november 2002).

*** Nord-Trøndelag. Verdal Harbour. Lights. Submarine Cables.**

(All positions (ED50).

- 1) *Delete light in position 63° 47' 06" N, 11° 26' 16" E.*
- 2) *Delete submarine cable from position 1) along shore in position 63° 47' 05" N, 11° 26' 17" E.*
- 3) *Insert a light **FG** pr. in position: 63° 47' 06" N, 11° 26' 18" E.*
- 4) *Delete the light **FG** pr in position 63° 47' 03" N, 11° 26' 08" E.*
- 5) *Delete submarine cable from position 3) to shore in position 63° 47' 03" N, 11° 26' 12" E.*
- 6) *Insert new character, **FI G 3s**, on the light in position 63° 46' 57" N, 11° 25' 49" E.*

Chart: 131 (spesial, Verdal havn).

978. * Nord-Trøndelag. Verdal. Vei. Bru.

Alle posisjoner (ED50).

- 1) Påfør en vei fra posisjon 63° 47' 44" N, 11° 29' 54" E i retning 205° - 364m, derfra 242° - 480m, derfra 254° - 273m.
- 2) Påfør en bro mellom posisjon 63° 47' 23" N, 11° 28' 51" E og 63° 47' 18" N, 11° 28' 35" E.
- 3) Påfør en vei fra posisjon 63° 47' 18" N, 11° 28' 35" E i retning 232° - 280m, derfra 258° til posisjon 63° 47' 10" N, 11° 27' 55" E.

Kart: 131. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 4. november 2002).

*** Nord-Trøndelag. Verdal. Road. Bridge.**

All positions (ED50).

- 1) *Insert a road from position 63° 47' 44" N, 11° 29' 54" E in direction 205° - 364m, thence 242° - 480m, thence 254° - 273m.*
- 2) *Insert a bridge between position 63° 47' 23" N, 11° 28' 51" E and 63° 47' 18" N, 11° 28' 35" E.*
- 3) *Insert a road from position 63° 47' 18" N, 11° 28' 35" E in direction 232° - 280m, thence 258° to position 63° 47' 10" N, 11° 27' 55" E.*

Chart: 131.

979. * Nord-Trøndelag. Trondheimsfjorden. N av Seiflua. Skjær.

Påfør et skjær i posisjon: 63°51' 07" N, 11° 12' 59" E (ED50)

Kart: 131. (Kilde 4977). (Redaksjon, Stavanger 4. november 2002).

*** Nord-Trøndelag. Trondheimsfjorden. N of Seiflua. Rock.**

Insert a rock in position: 63°51' 07" N, 11° 12' 59" E (ED50)

Chart: 131.

Kart (Chart): 57.**980. * Sør-Helgeland. Sandnessjøen. Helgelandsbrua lykt. Sektorrettelse.**

Tidligere Efs 21/910/02, sektor 7 utgår.

Posisjon: 66° 02' 25" N, 12° 43' 14" E (ED 50), **Helgelandsbrua** lykt.

Sektor 7 endres til å lyse:

R 068.5° - 082.5°

Kart: 57. Fyrlista 2002 nr. 615500. (Kilde 5414). (Redaksjon, Stavanger 21. november 2002).

*** Sør-Helgeland. Sandnessjøen. Helgelandsbrua Light. Correction of Sector.**

Delete former Efs 21/910/02, sector 7.

*Position: 66° 02' 25" N, 12° 43' 14" E (ED 50), **Helgelandsbrua** light.*

*Amend **sector 7** at the light to:*

R 068.5° - 082.5°

Chart: 57. Norw. List of Lights 2002 No. 615500.

Kart (Chart): 58.**981. * Sør – Helgeland. Åsvær. Grunner. (Depths)**

Påfør nye grunner i følgende posisjoner: (*Insert depths in following positions*) (NGO):

1)	66° 13' 48" N, 12° 13' 54" E	2,3m
2)	66° 14' 02" N, 12° 15' 57" E	3,5m
3)	66° 14' 12" N, 12° 14' 46" E	2,1m
4)	66° 14' 16" N, 12° 14' 51" E	2,5m
5)	66° 14' 12" N, 12° 12' 24" E	4,5m
6)	66° 14' 49" N, 12° 12' 11" E	1,9m , (3m utgår. (<i>delete 3m</i>)).
7)	66° 14' 37" N, 12° 12' 15" E	12m , (18m utgår. (<i>delete 18m</i>)).
8)	66° 14' 32" N, 12° 11' 54" E	5,6m .
9)	66° 14' 54" N, 12° 12' 37" E	Skvalpeskjær.
10)	66° 14' 28" N, 12° 11' 19" E	Synlig skjær.
11)	66° 14' 30" N, 12° 10' 57" E	3,3m .
12)	66° 14' 13" N, 12° 10' 37" E	3m
13)	66° 14' 10" N, 12° 10' 54" E	4,1m , (14m utgår. (<i>delete 14m</i>)).
14)	66° 13' 58" N, 12° 09' 24" E	3,5m , (4m utgår. (<i>delete 4m</i>)).
15)	66° 14' 22" N, 12° 09' 20" E	2,3m .
16)	66° 15' 07" N, 12° 10' 13" E	3,9m , (30m utgår. (<i>delete 30m</i>)).
17)	66° 15' 13" N, 12° 10' 39" E	1m
18)	66° 15' 24" N, 12° 10' 46" E	0,8m , (1m utgår. (<i>delete 1m</i>)).

Kart (Chart): 58. (Kilde 5430). (Redaksjon, Stavanger 18. november 2002).

Kart (Chart) 61.**982. * Nord-Helgeland. Træna. Sandavær. Selvær. Grunner. (Depths).**

Påfør nye grunner i følgende posisjoner. (*Insert depths in the following positions*) (ED50):

1)	66° 32' 33" N, 12° 06' 36" E	1,7m
2)	66° 32' 28" N, 12° 06' 45" E	6,6m
3)	66° 31' 41" N, 12° 06' 15" E	6,8m
4)	66° 31' 54" N, 12° 04' 37" E	4,7m
5)	66° 31' 50" N, 12° 03' 57" E	7,5m
6)	66° 32' 23" N, 12° 04' 56" E	5m
7)	66° 32' 14" N, 12° 05' 04" E	4,3m
8)	66° 32' 02" N, 12° 02' 11" E	5,8m
9)	66° 31' 29" N, 12° 03' 45" E	2,9m . (9m utgår (<i>delete 9m</i>)).
10)	66° 32' 12" N, 12° 02' 25" E	4,6m
11)	66° 38' 29" N, 12° 18' 46" E	9,5m
12)	66° 38' 25" N, 12° 18' 03" E	6,4m
13)	66° 36' 51" N, 12° 18' 02" E	3,5m
14)	66° 36' 37" N, 12° 17' 13" E	2,8m
15)	66° 37' 35" N, 12° 15' 41" E	2,1m . (4m utgår (<i>delete 4m</i>)).
16)	66° 37' 55" N, 12° 15' 51" E	3,7m
17)	66° 38' 12" N, 12° 15' 47" E	1,5m
18)	66° 38' 17" N, 12° 14' 51" E	8,8m
19)	66° 38' 00" N, 12° 14' 10" E	2,1m . (4m utgår (<i>delete 4m</i>)).
20)	66° 36' 51" N, 12° 13' 57" E	6,3m
21)	66° 36' 36" N, 12° 13' 18" E	1,4m . (3m utgår (<i>delete 3m</i>)).

Nord-Helgeland. Træna. Sandavær. Selvær. Grunner. (Depths).

Påfør nye grunner i følgende posisjoner. (Insert depths in the following positions) (ED50):

22)	66° 37' 17" N, 12° 11' 46" E	9,1m
23)	66° 37' 53" N, 12° 14' 05" E	7,1m
24)	66° 37' 16" N, 12° 13' 23" E	7,4m
25)	66° 36' 27" N, 12° 06' 58" E	6,2m
26)	66° 36' 54" N, 12° 10' 19" E	8,9m
27)	66° 36' 59" N, 12° 10' 29" E	8,2m
28)	66° 37' 11" N, 12° 10' 46" E	8m
29)	66° 37' 15" N, 12° 10' 31" E	4,8m
30)	66° 36' 40" N, 12° 09' 23" E	5,9m
31)	66° 39' 46" N, 12° 16' 04" E	9m , (11m utgåår. (<i>delete 11m</i>)).
32)	66° 31' 32" N, 11° 58' 57" E	9,9m , (13m utgåår. (<i>delete 13m</i>)).
33)	66° 31' 24" N, 11° 58' 22" E	4m , (5m utgåår. (<i>delete 5m</i>)).
34)	66° 31' 10" N, 11° 58' 32" E	19m , (24m utgåår. (<i>delete 24m</i>)).
35)	66° 30' 30" N, 11° 56' 54" E	12m , (13m utgåår. (<i>delete 13m</i>)).
36)	66° 35' 24" N, 12° 10' 32" E	Skvalpeskjær.
37)	66° 35' 13" N, 12° 10' 28" E	6,1m
38)	66° 34' 42" N, 12° 10' 27" E	3,3m , (15m utgåår. (<i>delete 15m</i>)).
39)	66° 34' 53" N, 12° 10' 23" E	4,8m
40)	66° 34' 38" N, 12° 10' 35" E	8,4m
41)	66° 34' 06" N, 12° 11' 18" E	3,3m
42)	66° 34' 02" N, 12° 11' 46" E	3,6m
43)	66° 34' 14" N, 12° 09' 01" E	3,5m
44)	66° 33' 52" N, 12° 08' 11" E	3,8m
45)	66° 34' 45" N, 12° 17' 51" E	2,4m
46)	66° 34' 43" N, 12° 17' 31" E	3,3m , (4m utgåår. (<i>delete 4m</i>)).
47)	66° 34' 51" N, 12° 18' 11" E	3,5m
48)	66° 34' 52" N, 12° 18' 35" E	6,6m , (9m utgåår. (<i>delete 9m</i>)).
49)	66° 34' 48" N, 12° 16' 28" E	6m , (8m utgåår. (<i>delete 8m</i>)).
50)	66° 35' 04" N, 12° 17' 41" E	6,5m , (8m utgåår. (<i>delete 8m</i>)).

Kart (Chart): 61. (Kilde 5418, 5462). (Redaksjon, Stavanger 14. november 2002).

Kart (Chart): 71.**983. * Lofoten. Værøy. Nordlandsflaket. Staker etablert.**

Påfør staker som følger:

	Navn:	Farge:	Posisjon (ED50):
a)	Nordlandsflaket NV	Rød	67° 43' 43" N, 12° 41' 14" E
b)	Nordlandsflaket S-re	Rød	67° 43' 36" N, 12° 41' 45" E
c)	Skarvholmen Østre	Grønn	67° 44' 20" N, 12° 40' 23" E

Kart: 71. (Kilde 5461). (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 11. november 2002).

*** Lofoten. Værøy. Nordlandsflaket. Spar Buoys.**

Insert spar buoy as follows:

	Name:	Colour:	Position (ED50):
a)	Nordlandsflaket NV	Red	67° 43' 43" N, 12° 41' 14" E
b)	Nordlandsflaket S-re	Red	67° 43' 36" N, 12° 41' 45" E
c)	Skarvholmen Østre	Green	67° 44' 20" N, 12° 40' 23" E

Chart: 71.

Kart (Charts): 68, 73.**984. * Lofoten. Skrova radiofyr. Endres til Luftfarts radiofyr.**

Tidsrom: Fra 1. januar 2003.

Posisjon: ca. 68° 09.2' N, 14° 39' E (ED50).

Skrova radiofyr (RC) i ovennevnte posisjon endres til **Aero RC**

Kart: 68, 73. Fyrlista 2002 nr. 747600. (Kystdirektoratet, Ålesund 14. november 2002).

*** Lofoten. Skrova RC.**

Time: From 1. January 2003.

Position: 68° 09.2' N, 14° 39' E approx. (ED50).

*Amend **Skrova** light RC in above position to **Aero RC**.*

Charts: 68, 73. Norw. List of Lights 2002 No. 747600.

Kart (Chart):87.**985. * (T). Nord-Troms. Kvalsundet. Kårvikbukta. Strømmålerigg utlagt.**

Til ca. 14 desember 2002 vil en bunnforankret strømmålerigg være utlagt i posisjon:

69° 51.8' N, 18° 55.4' E (WGS84).

I overflaten vil måleriggen bestå av en stangbøye med blinkende **hvitt lys hvert 5. sekund** (aktiveres ved mørke).

Trafikerende fartøyer bes holde god klaring ved passering av riggen.

Kart: 87. (Sintef, Trondheim 13. november 2002).

Kart (Charts): 104, 324.**986.* Vest-Finnmark. Helnes radiofyr. Endres til Luftfarts radiofyr.**

Tidsrom: Fra 1. januar 2003.

Posisjon: ca. 71° 04' N, 26° 14' E.

Helnes fyr RC i ovennevnte posisjon endres til **Aero RC**.

Kart: 104, 324. Fyrlista 2002 nr. 946000. (Kystdirektoratet, Ålesund 14. november 2002).

*** Vest-Finnmark. Helnes Light RC.**

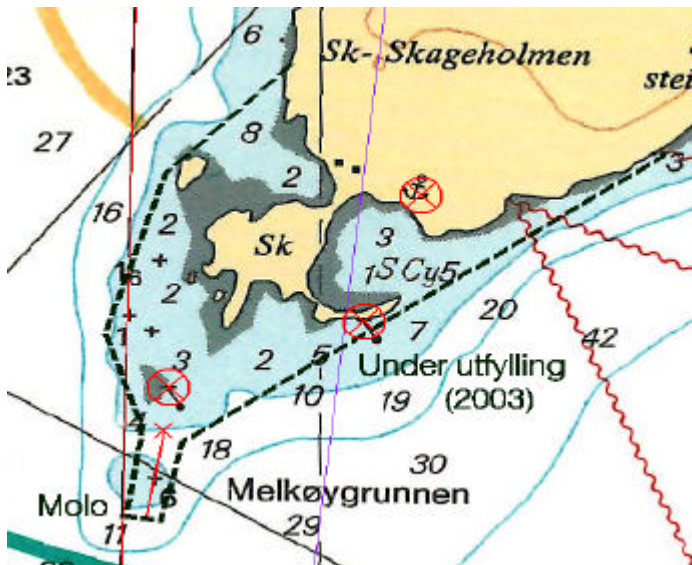
Time: From 1. January 2003.

Position: 71° 04' N, 26° 14' E approx.

*Amend **Helnes** light RC in above position to **Aero RC**.*

Charts: 104, 324. Norw. List of Lights 2002 No. 946000.

Kart (Charts): 489, 98, 101.

**987. * (T). Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Områder under utfylling.**

I forbindelse med byggingen av **Hammerfest LNG Plant** er store områder under utfylling på **Melkøya**.

På SW siden av Melkøya (**Skageholmen**) er en molo under bygging og området innenfor følgende ca. posisjoner (ED50) er under utfylling:

- | | |
|---------------------------------|---|
| a) 70° 41' 12" N, 23° 35' 20" E | e) 70° 40' 48" N, 23° 35' 00" E (molehodet) |
| b) 70° 41' 06" N, 23° 35' 05" E | f) 70° 40' 48" N, 23° 35' 05" E (molehode) |
| c) 70° 40' 58" N, 23° 34' 58" E | g) 70° 40' 53" N, 23° 35' 08" E |
| d) 70° 40' 53" N, 23° 35' 03" E | h) 70° 41' 08" N, 23° 36' 10" E |

(Se skisse ovenfor)

Arbeidet med molo og utfylling ventes å være ferdig i 2003.

Kart: 489, 98, 101. (Kilde 5466). (AFS PIHL Group, Hammerfest 29. oktober 2002).

*** (T). Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Embankment. Mole.**

Time: Expected finished 2003.

An embankment and a mole are under construction between following positions (ED50):

- | | |
|---------------------------------|--|
| a) 70° 41' 12" N, 23° 35' 20" E | e) 70° 40' 48" N, 23° 35' 00" E (molehead) |
| b) 70° 41' 06" N, 23° 35' 05" E | f) 70° 40' 48" N, 23° 35' 05" E (molehead) |
| c) 70° 40' 58" N, 23° 34' 58" E | g) 70° 40' 53" N, 23° 35' 08" E |
| d) 70° 40' 53" N, 23° 35' 03" E | h) 70° 41' 08" N, 23° 36' 10" E |

(See sketch above)

Charts: 489, 98, 101.

988. * Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Jernstenger- og ankertegn utgår.

1) Jernstenger i følgende posisjoner (ED50) utgår:

a) 70° 40' 59" N, 23° 35' 32" E

b) 70° 40' 55" N, 23° 35' 05" E

2) Ankertegn i posisjon: 70° 41' 06" N, 23° 35' 38" E (ED50) utgår.

Kart: 489, 98. (Kilde 5466). (AFS PIHL Group, Hammerfest 29. oktober 2002).

*** Vest-Finnmark. Hammerfest. Melkøya. Iron Perches. Anchorage.**

1) Delete iron perches in following positions (ED50):

a) 70° 40' 59" N, 23° 35' 32" E

b) 70° 40' 55" N, 23° 35' 05" E

2) Delete recommended anchorage in position: 70° 41' 06" N, 23° 35' 38" E (ED50).

Charts: 489, 98. 101.

989. * Vest Finnmark. Sørøysundet. Fuglenes lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 70° 40' 01" N, 23° 39' 23" E (ED50).

Følgende sektorer er endret:

5 **W** 088.5° - **115°**

6 **R** **115°** - 152.5°

Øvrige sektorer og karakter uendret.

Kart: 489, 98. 101. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 2002).

*** Vest Finnmark. Sørøysundet. Fuglenes Light.**

Position: 70° 40' 01" N, 23° 39' 23" E (ED50).

Amend following sectors at the light:

5 **W** 088.5° - **115°**

6 **R** **115°** - 152.5°

Remaining sectors and character unchanged.

Charts: 489, 98. 101.

NORDSJØEN

(North Sea)

990. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Draugen feltet. Bølgemålinger.

OCEANOR vil i perioden **2. desember 2002 til ca. 7. mai 2003** utføre bølgemålinger på Draugen-feltet med overflatebøye som forankres i en avstand av 700 m NV av Draugenplattformen.

Bøyen vil bli forankret i følgende posisjon:

64° 21' 26.1" N, 07° 46' 13.1" E (WGS 84).

Bøyen vil være forankret med frihet til å bevege seg i en sirkel med maksimal radius 200 m rundt angitt posisjon.

Bøya er kuleformet med diameter 90cm, og er gul og svart med klar plastkuppel over.

Bøya fører gult blinkende lys med karakteristikk 5 lynblink med 1 s intervall hvert 20. sekund. **(FI Y (5) 20s.)**

Sjøfarende bes holde god avstand til den angitte posisjonen.

Kart: 558, 309, 302. (Oceanor, Trondheim 27. november 2002).

(T). Norwegian Continental Shelf. Draugen Field. Current Metre Buoy.

Time: Until 7. May 2003.

Position: 64° 21' 26.1" N, 07° 46' 13.1" E (WGS 84).

A yellow metre buoy, **FI Y (5) 20s**, is established in above position.

Wide berth requested.

Charts: 557, 309, 310, 302.

991. Britisk kontinentalsokkel. Dogger Bank - Tyne Gas Field NE. Vrak. Lysbøye. Racon.

Tidligere Efs 14/628/02 utgår.

a) Påfør et vrak minste dybde **10,6m** i posisjon: 54° 31.00', 02° 36.31' E.

b) En E-Kardinal stake lysbøye, **VQ(3)5s**, med Racon (D) er lagt ut like SE av posisjon a)

Kart: BA 266, 2182A (INT 1043), 2182B (INT 1042). 4140 (INT 140). (N.t.M. 4993, Taunton 2002).

992. (T). Britisk kontinentalsokkel. Dunbar Oil Field. Lysbøye. Hefte.

Tidsrom: Inntil videre.

En SPESIAL lysbøye, **FI.Y.5s**, er lagt ut i posisjon: 60° 36.96' N, 01° 44.51' E,

bøyen markerer et hefte på havbunnen.

Alle fartøyer bør holde god avstand.

Kart: 559. BA 294, 295, 2673. (N.t.M. 5089(T), Taunton 2002).

SKAGERRAK

(Skagerrak)

993. Danmark. Hirtshals SW. Lysbøye tent.

Tidligere Efs 7/292/01, posisjon 3) utgår.

Posisjon: 57° 30.98' N, 09° 36.78' E, gul lysbøye (**FI(5)Y.20s**) med krysstoppmerke tent.

Kart: 305, Dansk 92 (INT 1300). (E.f.S 46/1101, København 2002).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

994. Sverige. Øresund. NV av Helsingborg. Sofiero. Kardinalstake flyttet.

W-kardinal staken ved vraket utenfor Sofiero er flyttet ca 150 m SW over til posisjon:

56° 05.098' N, 12° 38.234' E.

Kart: Svensk 922. (UfS 47/670, Norrköping 2002).

ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

995. Polen. Zatoka Gdanska. Innseiling til Gdansk. Grunner.

Påfør nye grunner i følgende posisjoner:

- | | | |
|----|------------------------------|-------------|
| 1) | 54° 26' 15" N, 18° 40' 18" E | 8,7m |
| 2) | 54° 26' 08" N, 18° 40' 13" E | 8,7m |
| 3) | 54° 25' 57" N, 18° 40' 24" E | 8,4m |
| 4) | 54° 25' 53" N, 18° 40' 21" E | 8,0m |

Kart: Polen 34 (INT 1289), 73 (INT 1288). (WZ 40/601, Gdynia 2002).

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

(Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)

996. Russisk kontinentalsokkel. Kildinbanken. Ø-Kildinggr. Vrak

Posisjon: 69° 34' 02" N, 34° 32' 38" E

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon. Dybde over vraket mer enn 20m.

Kart: 551. (N.t.M. 5804, St. Petersburg 2002).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

997. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seatair targets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E

59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E

59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E

60° 02.9' N, 05° 01.3' E

60° 05.0' N, 04° 57.0' E

59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

998. * (T). Lofoten/Vesterålen/Sør-Troms. Skyting mot luftmål/drone. Advarsel.

10 desember 2002 mellom klokken 1100 - 1500Z vil det bli hold skyteøvelser mot luftmål/drone innenfor skytefeltene

END 462 og N 15.

Skytefeltene er begrenset av linjer trukket gjennom følgende posisjoner:

END 462 - Vågsfjorden:	N15: Vågsfjorden i farvannet Sandsøy - Stanglandet - Krøttøy:
68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E	68° 55.4' N, 17° 07.0' E
68° 55' 24" N, 17° 06' 54" E	68° 57.2' N, 16° 46.2' E
68° 43' 54" N, 16° 47' 54" E	69° 02.6' N, 16° 34.2' E
68° 46' 18" N, 16° 37' 00" E	69° 02.6' N, 17° 01.0' E
68° 52' 12" N, 16° 35' 06" E	
68° 57' 00" N, 16° 46' 12" E	

Sikker høyde: 35000 feet.

Kart: 79, 80, 311, 320. (KOMSJØSØR, Stavanger 27. november 2002).

999. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

	Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
	Amerada Hess	58° 27.5' N, 00° 10.3' E	26/7-96
	Anasuria FPSO	57° 15.4' N, 00° 48.6' E	12/8-96
	Baltic Beta	55° 28.8' N, 18° 10.8' E	22/2-96
	Barbara	54° 31.5' N, 10° 05.1' E	1/6-92
	Bavinit	73° 03.0' N, 43° 46.0' E	24/2-92
	Benarmin Explorer	52° 39.6' N, 01° 56.8' E	23/4-92
	Benloyal	56° 08.5' N, 02° 57.6' W	5/2-93
	Benreoch	61° 29.9' N, 01° 36.0' E	12/6-96
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Bideford Dolphin	61° 16' 34" N, 02° 07' 13" E	25/6-02
	Borgila Dolphin	Ølen	12/9-02
	Borgland Dolphin	61° 28' 06" N, 01° 59' 30" E	8/11-02
	Borgny Dolphin	Belfast	2/6-02
	Borgsten Dolphin	Invergordon	12/6-02
	Byford Dolphin	Invergordon	5/6-02
	BP Harding	59° 17.0' N, 01° 31.0' E	27/1-96
	Buchan Alpha	57° 54' 12" N, 00° 01' 54" E	9/9-99
	Charles Rowan	52° 37.6' N, 01° 53.8' E	14/7-92
	Conoco	58° 19.4' N, 00° 41.9' E	13/3-96
	Crystal Ocean	Blyth, UK	7/12-01
	Dan Duke	53° 36.9' N, 04° 57.7' E	26/12-93
	Dan Earl	54° 14.3' N, 02° 54.5' E	3/2-94
	Dan Princess	57° 39.1' N, 03° 57.3' W	5/2-93
	DB 102	56° 25.0' N, 02° 50.0' E	22/8-96
	Deepsea Bergen	58° 17' 50" N, 02° 02' 37" E	14/10-02
	Deepsea Delta	61° 05' 07" N, 03° 31' 01" E	21/7-02
	Deepsea Pioneer	56° 08.8' N, 03° 01.0' W	5/2-93
*	Deepsea Trym	CCB, Ågotnes	15/11-02
	Dyvi Stena	60° 18.7' N, 04° 20.3' W	5/3-96
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 101	56° 04.7' N, 04° 13.8' E	24/4-01
	Ensco 70	56° 03.4' N, 04° 52.2' E	30/9-01
	Ensco 71	55° 32.3' N, 05° 01.9' E	24/6-02
	Ensco 72	54° 00.7' N, 03° 46.2' W	25/12-01
	Ensco 80	54° 14.3' N, 02° 23.4' E	19/12-00
	Ensco 85	53° 30.6' N, 02° 10.2' E	6/6-00
	Ensco 92	53° 11.0' N, 02° 05.8' E	19/12-00
	Enterprise Nelson	57° 39.8' N, 00° 08.7' E	13/4-93
	Galaxy 1	Peterhead	1/6-01
	Galaxy III	57° 57' 27" N, 01° 50' 43" E	9/11
	Glas Dowl	54° 59.1' N, 01° 26.8' E	13/7-99
	Global Producer 3	59° 33' 43" N 01° 39' 23" E	14/10-01
	Global Santa Fe Magellan	56° 58' 00" N, 01° 52' 00" E	8/4-02
*	Global Santa Fe 135	Invergordon	23/11-02
*	Global Santa Fe 140	Invergordon	18/11-02
	Glomar Adriatic 6	53° 51.8' N, 00° 26.4' E	16/1-01

	Glomar Adriatic II	53° 35.7' N, 04° 26.1' E	31/10-00
	Glomar Adriatic XI	54° 00.0' N, 00° 48.0' E	10/7-99
	Glomar Arctic III	59° 31' 56" N, 01° 24' 24" E	28/10-02
*	Glomar Arctic IV	Invergordon	23/11-02
	Gryphon A	59° 21.7' N, 01° 34.3' E	13/9-93
	High Seas Driller	58° 16.9' N, 00° 15.4' E	3/5-96
	Hutton TLP	Murmansk	18/10-02
	JW McLean	Invergordon	15/10-02
	Jack Bates	59° 07' 35" N, 07° 45' 54" W	8/11-02
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Kan Tan IV	Invergordon	29/4-99
	Kerr Mcgee Global Producer 3	59° 33' 43" N, 01° 39' 23" E	14/10-01
	Kosmos	61° 12.4' N, 01° 49.9' E	24/1-91
	Maersk Curlew	56° 44.9' N, 01° 17.8' E	4/10-97
	Maersk Endeavour	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	2/10-00
	Maersk Endurer	55° 28' 39" N, 05° 06' 27" E	8/9-02
	Maersk Enhancer	53° 39.7' N, 02° 43.6' E	25/7-00
	Maersk Exerter	55° 38.42' N, 04° 53.05' E	13/12-01
	Maersk Explorer	55° 31.8' N, 05° 00.4' E	31/8-99
	Maersk Gallant	Esbjerg, Denmark	21/10-02
	Maersk Giant	56° 33' 55" N, 03° 12' 15" E	28/9-01
	Maersk Guardian	56° 10' 44" N, 04° 10' 47" E	18/5-02
	Maersk Jutlander	Gdansk, Polen	4/10-02
	Neddrill 3	54° 54.9' N, 04° 36.8' E	6/7-97
	Neddrill 4	53° 25.3' N, 04° 06.6' E	21/7-97
	Neddrill Driver	56° 37.6' N, 05° 11.0' E	30/4-97
	Noble Kolskaya	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	28/8-01
	Noble Byron Welliver	55° 33.5' N, 05° 08.2' E	29/5-02
	Noble George Sauvageau	56° 29' 00" N, 04° 54' 48" E	11/1-00
	Noble Julie Robertson	53° 55' 31" N, 00° 37' 37" E	26/7-02
	Noble Lynda Bossler	ACP P6-S Ned. Sektor	5/9/00
	Noble Piet van Ede	ACP Ned. Sektor	23/1-01
	Noble Ronald Hoop	ACP Petroland L4-PN	12/9-00
	Noble Ton Van Langeveld	59° 21' 04" N, 01° 33' 11" E	13/10-02
	Nordic Apollo	57° 00' 44" N, 01° 18' 40" E	15/10-01
	North Sea Producer	58° 18' 07" N, 00° 45' 19" E	9/4-97
	Northern Producer	58° 17' 37" N, 00° 26' 01" E	17/11-97
	Ocean Benloyal	56° 08.1' N, 02° 57.0' W	18/6-92
	Ocean Guardian	61° 36' 29" N, 01° 32' 55" E	8/7-02
	Ocean Nomad	58° 26' 00" N, 01° 17' 12" E	16/10-02
	Ocean Princess	Invergordon	5/10-02
*	Paul B. Loyd Jr	60° 20' 00" N, 04° 06' 00" E	22/11-02
	Petrobaltic	55° 24.7' N, 17° 46.1' E	28/8-02
	Petrojarl 1	58° 30' 06" N, 01° 39' 54" E	17/1-02
	Petrolia	Invergordon	9/12-01
	Petrojarl Foinaven	60° 18' 58" N, 04° 16' 24" E	8/11-96

		W	
	Polar Pioneer	60° 47' 59" N, 03° 26' 58" E	6/11-02
	Polycastle	Ølensvåg	25/9-96
	Polyconcord	Hanøytangen	25/10-01
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	16/12-96
	Polymariner	Ølensvåg	7/9-95
	Pride North Sea	Tunisia	29/6-02
	Ramform Banff	57° 00' 06" N, 01° 17' 36" E	15/2-01
	Regalia	Sandnes	15/10-02
	Rigmar 301	56° 16' 26" N, 03° 23' 23" E	24/6-02
	Ross Explorer	52° 33.5' N, 03° 37.1' E	8/12-95
	Rowan Gorilla VII	58° 10' 30" N, 02° 38' 23" W	11/11-02
	Safe Caledonia	Ølen	16/11-02
	Safe Scandinavia	Gøteborg	17/11-02
	Safe Supporter	Halsnøy	1/11-95
	Saipem 7000	59° 04.0' N, 05° 37.0' E	19/4-96
	Santa Fe Galaxy	56° 50' 59" N, 02° 15' 19" E	10/7-01
	Santa Fe Monitor	57° 22' 31" N, 01° 59' 53" E	17/2-02
	Santa Fe Monarch	53° 38.9' N, 00° 58.1' E	23/4-01
	Scarabeo 5	64° 03' 37" N, 03° 00' 04" E	23/10-02
	Scarabeo 6	59° 09' 54" N, 02° 29' 12" E	18/8-02
	Schiehallion	60° 21.4' N, 04° 03.9' W	22/4-98
	Sedco 703	54° 57.0' N, 00° 12.0' E	8/1-93
	Sedco 704	58° 18' 04" N, 01° 42' 23" W	5/11-02
	Sedco 706	Invergordon	29/8-02
*	Sedco 711	Invergordon	18/11-02
	Sedco 712	61° 01' 59" N, 01° 07' 44" E	6/10-02
*	Sedco 714	57° 18' 23" N, 01° 52' 15" E	19/11-02
	Seillan	58° 22.7' N, 00° 52.8' E	15/3-94
	Sedco Explorer	Invergordon	18/4-99
	Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
	Shearwater	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	18/7-97
	Sonat DF 96	56° 09.4' N, 02° 58.1' W	3/10-95
	Stena Dee	Invergorden	31/10-02
*	Stena Don	66° 06' 34" N, 08° 29' 49" E	26/11-02
	Stena Spey	58° 01' 37" N, 01° 06' 36" E	11/11-02
	Tharos	57° 11.0' N, 00° 59.0' E	23/4-92
	Transocean Arctic	Ølen	9/2-02
	Transocean Explorer	Invergordon	8/1-99
	Transocean John Shaw	61° 30' 52" N, 00° 57' 05" E	12/6-02
	Transocean Leader	60° 20' 06" N, 04° 02' 12" W	20/7-01
	Transocean Nordic	Yarmouth Roads	22/3-02
	Transocean Prospect	Invergordon	28/10-02
*	Transocean Searcher	64° 42' 45" N, 07° 40' 51" E	16/11-02
	Transocean VI	53° 36.9' N, 04° 57.1' E	9/3-93

	Transocean Wildcat	Invergordon	1/11-01
	Transocean Winner	Ølen	28/8-02
	Trident X	52° 59.0' N, 02° 44.2' E	5/2-93
	Triton FPSO	57° 05.4' N, 00° 53.5' E	31/3-00
*	Trixi Mixi	Halten	17/11
	V. Muravlenko	69° 56.0' N, 41° 56.0' E	23/1-92
	Valdivia	70° 00.0' N, 07° 00.0' E	10/2-91
	Veslefrikk B	60° 47' 00" N, 02° 53' 54" E	25/3-02
	West Alpha	57° 03' 32" N, 01° 42' 17" E	10/8-02
	West Epsilon	56° 13' 40" N, 03° 26' 15" E	1/11-02
*	West Navion	60° 41' 12" N, 02° 32' 30" W	25/11-02
	West Vanguard	60° 53' 35" N, 03° 40' 18" E	27/9-02
	West Venture	60° 48' 32" N, 03° 33' 21" E	23/9-02

(ACP - Adjacent to Charted Platform).

* Anm.: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be stretched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

1000. * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I HORDALAND OG N AV VEGA I NORDLAND.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder av N-Norge nord for Vega er det fremdeles sjøkart som er basert på sjømåling som er opp imot 100 år gammel. Det er Sjøkartverkets prioriterte oppgave å måle opp og gi ut nye sjøkart i disse områdene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega. Sjømålingen i Hordaland er nå avsluttet og nye produkter vil komme 2002/2003. For tiden pågår sjømåling i Nordland og data derfra vil bli utgitt fortløpende fra 2003.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets tittelrubrikk/kildediatram (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet.

Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diatram)

ZOC-diatrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diatrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kilde data fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kilde data fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m?	a = 0.5 b = 1		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	a = 1.0 b = 2		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	a = 2.0 b = 5		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.

1001. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Aug.02	46	Nov.01	91	Okt.02	224	Aug 01	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Okt.00	92	April.02	227	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Apr. 01	48	Aug.02	93	Des.01	229	Mars.00	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Aug.02	49	Okt 02	94	Juli 01	230	Mars-02	453	Apr 01	504	Sep.99
5	Feb 02	50	Nov. 02	95	Okt.02	251	Sept 02	454	April 02	505	Jan.99
6	Juni 01	51	Des. 00	96	Jan.02	252	Aug.02	455	Des. 00	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Sept.99	253	Juni 01	456	Mars-02	507	Juni 98
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Aug.00	294	Feb. 02	457	Sept.01	509	Nov.-96
9	Sept.00	54	Aug.02	99	Aug.02	295	Mars 97	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Sept.01	55	Okt.01	100	Des.00	300 (INT10)	April.00	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni.02	56	Juni 02	101	Nov.01	301 (INT140)	Juli 99	460	Jan 01	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Juli.02	302	Mars 01	461	Jan.99	514	Sep.99
13	Des 00	58	Nov. 02	103	Apr. 01	303 (INT100)	Mars 01	462	Sep.98	515	Feb.01
14	Nov.00	59	Juni 02	104	Aug 01	304 (INT101)	Jan 01	463	Feb.99	516	Sep.-97
15	Nov.01	60	Sept.00	105	Nov 00	305 (INT1300)	Juli 02	464	Okt.02	517	Mai 96
16	Feb.-02	61	Aug 01	106	Sept.00	306	Juni 02	465	Sep.98	521	April 02
17	April 02	62	Juli 01	107	Sept.99	307	Nov.01	466	Jan 02	522	Sep.99
18	Sept 02	63	Sept 02	108	Jan.00	308	Apr.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Sept.01	64	Aug.00	109	Aug 01	309	Feb.01	468	Sept.01	524	Des.00
20	Mai.02	65	Aug.02	110	Nov.99	310	Nov 00	469	Okt.00	533	Mai 01
21	Aug 01	66	Aug.02	114	Apr.02	311	Des.99	470	Nov.99	534	Des 92
22	Des.01	67	Jan. 02	115	Juni 99	319	Des.99	471	Juli.02	535	Juni 97
23	Juli 02	68	Juli 02	116	April 02	320	Sep.99	472	Feb.98	536	Juni 01
24	Feb.02	69	Mai 02	117	Juli 01	321	Aug.00	473	Aug.02	537	Mai 01
25	Sept.01	70	Jan. 02	118	Mai 01	322	Apr.99	474	Apr 01	539	Juni 90
26	Juni.02	71	Okt.00	119	Juli.02	323	Nov.99	475	Juni 02	540	Sept 02
27	April 02	72	Feb.02	120	Aug.02	324	Nov.99	476	Feb.00	551	Mars 99
28	Mai 01	73	Mai 01	124	Juni 01	325	Mars.00	477	Nov 00	552	Feb.01
29	Sept 02	74	Juni 01	125	Mars 01			478	Okt.01	553	Mars 99
30	Sept. 01	75	Juli 01	126	Juni 01			479	Jan.00	557	Juni 00
31	Mai 02	76	April 02	127	Mars 01			480	Des 01	558	Jan.02
32	Mai 02	77	Okt 00	128	Feb.01			481	Aug.00	559	Okt 02
33	Okt 02	78	Feb.02	129	Aug.00			482	Apr.98	560	Okt.00
34	Mai 01	79	Okt. 01	130	Okt.00			483	Nov. 02		
35	Okt.01	80	Sept 02	131	Juni 01			484	Juli 00		
36	Nov.01	81	Okt.01	132	Okt.01			485	Okt. 01		
37	Juli.02	82	Nov. 02	143	Aug 01			486	Mars 99		
38	Mai 02	83	Juni 01	201	Mai.01			487	Feb.01		
39	Aug 01	84	Juni02	202	Okt 00			488	April.00		
40	Juli.02	85	Sept 02	204	Apr.01			489	Okt 02		
41	Des.01	86	Sept.00					490	Juli 01		
42	Juni 01	87	Jan 02	207	Mars 01						
43	Jan.02	88	Jan.02	208	Juli 00						
44	Okt.01	89	Okt.01	209	Des.00						
45	Juni 01	90	Jan.02	210	Mars 00						